

# GARMER & THESINGER EXPRESS

Maandelijks Nieuwsblad voor Garmerwolde  
Thesinge en omstreken

11e jaargang februari 1988

## Gemeenteambtenaar: een saai beroep?

**„Nee”, zegt de heer S. Folkerts, gemeenteambtenaar op de hulpsecretarie Noorddijk, gevestigd te Ruischerbrug.**

**Wanneer bent u begonnen?**

„Op 1 september 1954 ben ik in dienst gekomen van de gemeente Noorddijk als leerling ambtenaar. Toen ik er kwam, werkten er vier mensen, later is dit uitgebreid tot zes. In het kantoor stonden zes bureau's en elk van deze bureau's vertegenwoordigde een bepaalde rang, zoals leerling-ambtenaar, 4e, 3e, 2e, 1e ambtenaar. Ik heb achter alle bureau's gezeten. Vanaf 1969, toen de gemeente Noorddijk geannexeerd werd door de gemeente Groningen, zit ik hier alleen”.

**Is het altijd uw ambitie geweest om ambtenaar te worden?**

„Nou, eigenlijk ben ik er min of meer ingerold. Nadat ik mijn Mulo-diploma gehaald had, wilde ik aan het werk. Liefst een administratieve functie, maar waar maakte me niet zoveel uit. Op een gegeven moment raakte ik in gesprek met ondermeester Klaas Bos van de lagere school in Engelbert (waar ik geboren ben). Die vertelde me, dat er een vakature was op het gemeentehuis in Noorddijk. Ik heb toen een briefje naar de toenmalige burgemeester (de heer Kuipers) gestuurd en werd aangenomen. Dat was ook mede een gevolg van het feit dat mensen uit eigen gemeente de voorkeur genoten. Ik ben toen een aantal cursussen gaan volgen en langzamer-

hand ben ik opgeklommen tot eerste ambtenaar”.

**Bestaat er veel verschil tussen werken voor de gemeente Noorddijk en de gemeente Groningen?**

„Toen Noorddijk door Groningen overgenomen werd is

**Doet u dat ook zelf?**

„Niet meer, ik heb er weinig aardigheid in; toespraakjes houden ligt mij niet zo. Alleen formele huwelijken, (d.w.z. alleen voor de wet trouwen, later laten bevestigen in de kerk) doe ik nog wel. Voor de andere huwelijken heeft de



S. Folkerts foto: Janet Jansen

de functie behoorlijk uitgebreid. Alle bestuurlijke taken zijn toen verdwenen, zoals het bijwonen van raadsvergaderingen, notuleren, verslagen maken enz. Tegenwoordig is hier alleen nog het burgerlijk bestand aanwezig; d.w.z. alles wat met de dienstverlening te maken heeft, zoals aanvragen van paspoorten, rijbewijzen, verklaringen van goed gedrag. De burgerlijke stand is hier ook nog volledig in-takt, geboorteaangiften, overlijden, huwelijk-sluiting”.

gemeente 15 honoraire ambtenaren beschikbaar, die hier dan komen. Het verschil tussen trouwen op het stadhuis en hier is vooral de tijdsduur. In de stad moet alles binnen 20 minuten afgelopen zijn, hier wordt er 60 minuten voor uitgetrokken; dan kan men nog even rustig foto's maken van het bruidspaar en de familie”.

„Wat ik ook nog leuk vind, is het contact dat je met de mensen hebt. Vaak is er wel even tijd om een praatje te maken. Bij veel mensen is het

nog onbekend, dat alle zaken ook op een hulpsecretarie afgewerkt kunnen worden. De gemeente maakt ook geen reclame voor ons, maar toch komen er verscheidene mensen uit het centrum hier. Een paar jaar geleden was er nog sprake van dat de hulpsecretarieën opgeheven zouden worden, maar onder druk van politieke partijen en verenigingen is dit niet doorgegaan. We blijven bestaan voor onbepaalde tijd”.

**Maakt u hier vaak leuke dingen mee?**

„Niet zo vreselijk veel, maar een paar vergeet ik nooit meer. Jaren geleden zag ik een man van plm. 80 jaar langs komen. Ik ging alvast naar het loket, maar de man kwam niet. Daar snapte ik niets van en ging op onderzoek uit. Ik ging naar de hal en zag de man net weer de kelder uitkrabbelen. Wat nog nooit eerder gebeurd was, hij had de verkeerde deur genomen en was zo de diepe kelder ingestapt. Gelukkig was alles goed afgelopen. Begin vorig jaar heb ik ook een leuke middag gehad. Toen is er een groep dove mensen geweest om alle lokethandelingen te leren. Dat was heel gezellig”.

**Hoe is de verbinding met het stadhuis?**

„Gewoon via een interne telefoon. Er wordt hier geen terminal geïnstalleerd, dat is veel te duur. In de loop der jaren is er niets aan dit gebouw gebeurd, behalve het normale onderhoud. De inrichting is ook nog origineel, mooie houten bureau's en houten kasten. Dit alles geeft een gezellig sfeertje aan dit gebouw”.

## Heeft u ook hobby's?

„Niet zo vreselijk veel, ik ben vrij a-technisch en ook geen knutselaar. Ik mag wel graag een beetje vissen en fietsen. Verder ben ik nog secretaris van een 5-tal verenigingen: Natuurbad en camping Engelbert bv, Burg. Kuiperstichting; Uitvaartvereniging "Noorddijk"; Hinke Veldhuisstichting en ik zit in het bestuur van de Rabobank Noorddijk".

## Wat is de "Hinke Veldhuisstichting"?

„Hinke Veldhuis was een vrouw die in de vorige eeuw geleefd heeft. Bij haar overlijden heeft ze geld nagelaten. Dit geld moet, volgens haar testament uit 1899, gebruikt worden om woongelegenheden te stichten voor ongehuwde mannen en vrouwen (geen weduwnaars of weduwen) van 50 jaar en ouder, die bovendien nog gebrekkig waren. Ze moesten in de gemeente Noorddijk geboren zijn of er minstens 20 jaar gewoond hebben. Ze kregen bovendien nog f 1,50 per week uitgekeerd van de renten. Tegenwoordig is dit niet meer haalbaar. Het woonhuis is in 1960 helemaal verbouwd en aangepast aan de tijd en wordt nu op normale verhuurbasis verhuurd. Momenteel wonen er nog 2 ongehuwde dames en 1 ongehuwde heer in. Er is nog vrij veel animo voor het huis, vooral van de kant van studenten, maar er wordt toch nog zoveel mogelijk naar gestreefd om de voor-

waarden van het testament, na te leven".

## Is de "Burgemeester Kuiperstichting" ongeveer hetzelfde?

„Nee, dit is een complex bejaardenwoningen in Engelbert + 2 dienstwoningen (1 voor de beheerder en 1 voor de verpleegster van het Groene Kruis) en het wijkgebouw. Dit alles is vernoemd naar burgemeester Kuipers, die van 1945 tot juni 1962 burgemeester was van de gemeente Noorddijk".

## We kunnen dus wel stellen dat het geen saai beroep is

„Nee, dat is het zeker niet en ik hoop mijn 40 dienstjaren hier ook vol te kunnen maken. Ik heb hier altijd met veel plezier gewerkt en hoop dat de laatste 6.5 jaar ook nog te doen".

Detta v.d. Molen

## Harmonie

Zaterdag 5 maart a.s. geeft de muziekvereniging Harmonie uit Garmerwolde haar jaarlijkse uitvoering in het dorps huis "de Leeuw". Aanvang 19.30 uur. Korps, drumband en leerlingen zullen weer vele nieuwe ingestudeerde nummers ten gehore brengen. Ook zullen Opoe Matje en Bob Veenstra voor u optreden. U kunt genieten van Groninger en Drentse humor. Traditie getrouw hebben wij deze avond een tombola met zeer aantrekkelijke prijzen.

Na het officiële gedeelte kunt u tot in de kleine uurtjes dansen op muziek van het stemmingsorkest T.A.K.E. en T.B.O. Deze avond mag u niet missen, wij wensen u alvast veel plezier.

Harmonie

## Wist u dat:

- Willem v.d. Schans nu zelf eigenaar van café "Jägermeister" is
- hij alles in de oude staat wil laten
- maar het wel gaat opknappen
- de nieuwe huizen in de Hildebrandstraat geen last van lekkage zullen krijgen?
- omdat de daken er al op afloop opgezet worden?
- dit komt omdat de ene kant van het huis anderhalve steen lager is dan de andere
- Frits Stollinga ons een nat voorjaar voorspelt
- veehouder Jaap Koenes (Lageweg 23) roestvrij stalen karnen heeft gemaakt?
- hij momenteel één van die karnen in de verkoop heeft?

## Ingezonden

Zaterdag 12 maart a.s. hopen we ons nieuwe gebouw te openen om twee uur 's middags. Dit zal met enige ceremoniën gepaard gaan. Ook zal dan de naam onthuld worden, die het gebouw gaat krijgen. U bent van harte uitgenodigd hierbij aanwezig te zijn. Tot 4 uur wordt er "open huis" gehouden, zodat U allen een kijkje kunt nemen. Graag tot ziens!

Kerkeraad hervormde  
gemeente  
Garmerwolde-Thesinge

## Loonbedrijf N. Groothoff

Voor al uw loon- en graafwerkzaamheden

- \* slootonderhoud
- \* maaidorsen
- \* grond transport

Lageweg 22  
9798 TG Garmerwolde  
tel.: 050-421535  
b.g.g. 05902-1634

## AUTOCENTER GROENEWOLD

maakt autorijden  
leuk en betaalbaar

- \* Opel Corsa TR GL '85 - Corsa LS '85
- \* Opel Kadett 12 N '83 - Kadett 12 S GLS '84 - Kadett 16 S GLS + LPG '84 - Kadett 13 S automaat '82 - Kadett LS 16S diesel '85.
- \* Opel Ascona 16 S 5-drs '81 - Ascona 16 luxe + LPG '83
- \* V.W. Golf + LPG '84 - V.W. Golf GTS + LPG '85
- \* Ford Sierra Laser '85

Rondeboslaan 5, Delfzijl  
05960-31031, na 18.00 uur  
de heer Holt 05967-2929

## Onroerendgoedburo R. v.d. Veen Thesinge

- Bemiddeling bij aankoop en verkoop van:

- \* woonhuizen
- \* boerderijtjes
- \* bedrijfspanden
- \* agrarisch O.G.

- Verzorging van hypotheeken voor div. banken.  
- Aanvragen en verzorgen van gemeente garantie.

R. V.D. VEEN,  
Kapelstraat 7,  
9797 PJ Thesinge.  
Tel.: 05902-2689 (gedl.  
door de Ned. Fed. van  
Makelaars in onr. goed)



Goederen gebracht  
in de L. v.d. Veenstraat 3  
Garmerwolde,  
(050-413045)  
worden vrijdagavond  
thuis gebracht.

Tevens:  
Suède-reiniging,  
stoppage en  
kledingreparatie.

Goed voor uw goed

## 'n Onderhoudende Kronkel

Op zaterdag 6 februari bracht het Thesinger toneelgezelschap VIOD de premièr van de jaarlijkse uitvoeringen. Ditmaal ging het om het blijspel in drie bedrijven "'n Kronkel in Dörp" van Henk Kloosterman. De regie was, zoals gebruikelijk, in handen van Arend Kampen. En Ali Blaauw mag zich zo langzamerhand de vaardige, vaste grimeuse van het gezelschap noemen.

VIOD moest het dit jaar stellen zonder Gerrit Boer, die we al jaren waarderen als één van de ster-acteurs en dus node op het podium missen. Zijn rol was nu voor Evert Lammers, die we natuurlijk niet met zijn illustere voorganger gaan vergelijken: Evert deed het heel goed op zijn eigen manier. Vermeld mag worden dat Welly Boer ziek was maar zich toch dapper heeft geweerd.

Nog even dit: een speler vroeg na afloop of we een mooie analyse van het geheel zouden geven, terwijl een andere acteur zei: "Niet te positief gaan schrijven, hè". Nu maken we toevallig zelf wel uit wat we schrijven, uiteraard, en de lezer voegt zijn (m/v) eigen kijk-ervaring daar dan wel aan toe! Daar gaat-ie dan.

### Overall en spatjes

Fietsmakers dragen een overall, dat mag duidelijk zijn, maar een fietsmaker die

bovendien wethouder is, heeft het moeilijk met zijn kleding. Johan Suur als sigaren paffende, klokjes achterover slaande wethouder zien we gedurende het blijspel vervolgens in overall, net pak en jogging-outfit achter zijn bureau op het gemeentehuis.

Het dorp moet opgestuwd worden in de vaart der volkeren, en dan denk je al gauw aan een winkelcentrum met promenade nietwaar. Dus wordt een projektontwikkelaar ingehuurd. Dat dat merkwaardig volk is, willen we wel aannemen, maar dat ze een bestaansrecht kunnen hebben in de vorm die Rients Hofstra eraan geeft, is buitengewoon verbazend, zo niet clownesk te noemen. Je zou die Warmold van Wapse een centje geven: zijn mond

hangt voortdurend open, zijn domme oogjes vallen bijkans uit zijn hoofd van ontzetting en een tijdje denk je nog dat dit geraffineerd spel is van een gehaide bliksem die de gemeente een oor aan gaat naaien. Maar nee, met Warmold wordt het van kwaad tot erger, die eindigt zelfs in een rolstoel en kan alleen nog klanken uitstoten, terwijl hij dan onverhoeds getrouwd blijkt geraakt met zijn wel degelijk gehaide sekretresse Aalke Blas. Aalke is een rol van Trijn Dijkstra die streng, deftig en doortastend over het podium marcheerde.

Roelie Dijkema als vrouw van de wethouder maakt het zichzelf, haar man en de gemeenschap niet gemakkelijk. Zij blijkt de stuwende kracht te zijn achter al die plannen voor dorps-reconstructie.

Greet Blokzijl, als Jan zien siktres, ziet het allemaal met lede ogen aan en denkt er

hardop het hare van. We meenden haar nog even aan haar wettige echtgenoot Harry, in zijn rol van slager Kees Lababbel, te kunnen koppelen, maar dit stuk deed niet aan romances en zelfs niet aan een happy end, wat op zich wel eens verfrissend is.

Burgemeester Albert Praal, alias Jan Slump, verzucht aan het einde "Ellendig dat ik dit nog mitmoak'n mout" wanneer de dames Janny Sibma en Janny de Vries het gemeentehuis komen bezetten. Maar meer dan met hem, hadden we te doen met Joop Blaauw als stotterende winkelier: Joop moest er zelf ook weleens hartgrondig om zuchten.

Zoals altijd, wist VIOD er een onderhoudende avond van te maken. Een blijspel dat de handeling ontleent aan herkenbare dorpstoestanden, is gauw geslaagd, ook wanneer het om een in wezen vrij mat stuk gaat. En een dijenkletter kon je dit stuk bepaald niet noemen. We bleven bijvoorbeeld verschoond van acteurs die zich in vrouwenkleden moeten steken en de lol zat hem meer in kleine rake opmerkingen. De types en typeringen waren daarbij over de hele linie goed getroffen.

Eigenlijk een dappere keus van gezelschap VIOD, want onderhoudend zijn met een dergelijk stuk vergt meer inzet dan met rondborstige klucht. In een vernieuwd decor kwam die inzet van het VIOD-gezelschap goed tot zijn recht.



„de wethouder in de problemen” foto: Andries v.d. Meulen

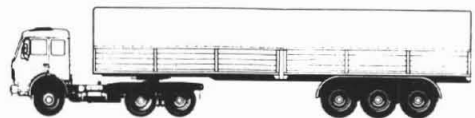
Annelies Heuvelmans

AANNEMERSBEDRIJF

**H.J. HAVENGA**

nieuwbouw  
verbouw en  
onderhoud

oude rijksweg 11  
GARMERWOLDE  
tel. 050-416501



**K. JANSEN TRANSPORTBEDRIJF**

VERVOER VAN LOSGESTORTE GOEDEREN

GEISOLEERDE ONDERLOSSERS  
KIPPERS  
PALLETVERVOER  
VERHUIZINGEN

GEWEIDEWEG 11  
9798 TA GARMERWOLDE (GR.)  
TEL. 050-416365

# Het dagboek van dominee De Vries-Batenburg

Sinds 11 februari 1979 ben ik verbonden aan de hervormde gemeente Garmerwolde-Thesinge, in het begin voor drie dagdelen per week, later voor 4 dagdelen (een dagdeel is 4 uur).

Daarnaast ben ik voorzitter van de provinciale visitatie (een groep kerkeeraadsleden en predikanten die gemeenten in de provincie bezoekt) en daardoor adviseur van de provinciale kerkvergadering Groningen-Drente. Ook ben ik lid van de provinciale commissie Samen op Weg.

Ik ben in Limburg geboren, in het Westen van het land opgegroeid, ik heb in Amsterdam aan de gemeentelijke universiteit theologie gestudeerd, heb 4,5 jaar in Groningen gewerkt, ruim 5 jaar in Ten Boer. Ik ben getrouwd met Jaap de Vries en we hebben 3 kinderen: Corlien, Ge-anneke en Henk Jan.

## Maandag 8 februari

Om half zeven word ik met een schrik door het gerinkel van de wekker wakker. Even moet ik me oriënteren, want de afgelopen week was ik op het Seminarie in Driebergen, voor een nascholingscursus, onderwerp: hoe kun je als vrouwelijk predikant, die echtgenote, moeder en werkend is, aan de noodzakelijke studie blijven.

Van studie is er op dit moment geen sprake: opstaan, kijken of de dochters wakker zijn, thee zetten, met elkaar ontbijten. Corlien, die in de 6e van het Praedinius zit, heeft een schoolonderzoek engels. Ge-anneke moet naar Scheemda, waar zij stage loopt in haar derde jaar van de Hogere Landbouw School in Groningen. Om kwart voor zeven is iedereen de deur uit en heb ik de neiging nog even m'n bed in te duiken, maar de hoeveelheid was in de douche doet me anders besluiten.

Eerst maar eens flink de bezem door één en ander, je weet als predikant nooit wat de week je brengen zal aan onverwachte dingen: ernstige zieken, sterfgevallen. En een week afwezigheid laat toch z'n sporen na.

Trouwens ook aan de telefoontjes die in de loop van de morgen binnenkomen, merk ik dat ik een week weg geweest ben. Er is het één en ander blijven liggen.

De morgen vliegt voorbij met stofdoek, stofzuiger, was en telefoon. Tussen de bedrijven door heb ik m'n agenda bijgewerkt en de weekbalans opgemaakt. Zondag een doop in de gezamenlijke dienst, dus vanavond een doopgesprek met de ouders om de dienst door te praten. Er moet ook een liturgie gemaakt en gestencild worden. Alvast zelf ook denken over bijbellezingen en liederen.

Vanmiddag een bejaard gemeentelid opzoeken, die al een tijdje op een bezoek wacht. En Henk Jan bellen, die 4e jaars in Delft is en civiele techniek doet, hij was geslaagd voor een tentamen. Reuze blij, want het was een zwaar tentamen. Omdat we

negen nog een huisbezoek. Beiden heel boeiend.

Als ik om half elf de auto in de garage zet, is het genoeg geweest voor deze dag. Nog even de krant, het journaal en een paar naalden breien en dan om half twaalf het bed in.

## Dinsdag 9 februari

Iedere morgen leven we vol-



dominee De Vries-Batenburg foto: Janet Jansen

's avonds warm eten, moet daar ook één en ander voor ingekocht en klaar gemaakt worden. De voorraad in huis is uitgeput.

Als Jaap om vijf uur thuis komt drinken we even koffie, en dan achter het aanrecht. Jaap moet om zeven uur weer weg, geeft een asfaltcursus in Groningen en zelf start ik de eend niet veel later. Om half acht het doopgesprek en om kwart vóór

gens hetzelfde patroon: half zeven op, alleen het weekend is het wat later. Omdat ik om 9.00 uur een vergadering van de provinciale kerkvergadering in Haren heb, blijft er weinig tijd over om wat in huis te doen. Deze vergaderingen zijn meestal één maal per drie weken. Alle kerkelijke zaken van de provincies Groningen en Drente, die aandacht nodig hebben, worden dan besproken. Dit

## Automatisch sparen... een goed recept.

De Rabobank kent 2 vormen van automatisch sparen: met vaste óf met wisselende maandbedragen.

Informeer er naar bij uw Rabobank in de buurt.

**Rabobank** 

Voor automatische spaarders.



keer is de agenda zo uitgebreid, dat we om kwart vóór één pas klaar zijn.

Aangezien ik om twee uur een afspraak heb met een collega in Ulrum, is er nauwelijks tijd om naar huis te gaan. Toch maar even langs Ten Boer om naar de post te kijken en het konijn en de cavia wat voer te geven. Het is stormachtig weer en de rit naar Ulrum is prachtig, wisselende wolkenpartijen, schitterende vergezichten. Wat is de provincie toch mooi. Een goed gesprek gehad over het werken in de gemeente, op het Groninger platteland, met z'n specifieke problemen van kleiner wordende gemeenschappen, parttime predikanten, wat is gemeente-zijn enz. Nu ik toch in Ulrum ben, kan ik meteen een mede-bestuurslid van een provinciaal werkcollege opzoeken, die al maanden met een hernia zit. Wél betekent deze middag dat Jaap eten zal koken, - alles stond panklaar - want ik ben pas om zes uur thuis. Vanavond zou het vrouwenvereniging zijn, om half acht in de leerkamer, maar de weersverwachting is zo onrustbarend, dat de dames afbellen. Ik vind het verstandig, de meesten zijn al een dagje ouder en de wind giert over de weg. Deze niet geplande vrije avond, gebruik ik om achterstallige bezoeken te doen. Om half elf zitten Jaap en ik nog een tijdje bij de kachel en wisselen de diverse gebeurtenissen uit; gezellig.

#### Woensdag 10 februari

Henk Jan is jarig, we bellen

hem met z'n allen uit z'n bed, in Delft. Het afgelopen week-end hebben we zijn verjaardag thuis gevierd, heel gezellig.

Om half negen moet ik op school zijn voor de les: godsdienst. We zijn momenteel bezig met de Islam. We hebben een 4-tal videobanden met informatie en een werkschrift daarbij. 't Is een interessante serie, de kinderen hebben er plezier in. Het is goed dat zij ook dingen horen en zien buiten de grenzen van Nederland. Zo'n vuurtje vliegt om. We sparen ook voor Gast aan Tafel, en het is iedere keer spannend om het opgehaalde geld te tellen.

Via onze scriba, waar de kerkelijke post voor onze gemeente komt en waar altijd koffie klaar staat, rijd ik naar huis. Het begin van de week was voor mij zo uithuizig dat ik nodig een dagdeel achter mijn bureau moet gaan zitten: kerkelijke rapporten lezen, doopliturgie klaar maken, al vast aan de preek voor zondag beginnen en een lezing voorbereiden die ik begin maart op de ring moet houden. De ring is een aantal hervormde gemeenten rond Slochteren, waarvan de predikanten gemiddeld één maal per 6 weken bij elkaar komen om bepaalde onderwerpen aan de orde te stellen, de werkzaamheden van de vacante gemeenten te regelen (momenteel 3 in onze ring) en elkaar op de hoogte te houden van het wel en wee in deze regio. Ik moet een verhaal houden over de joodse wortels van de christelijke eredienst; we

hebben de afgelopen keren met elkaar gesproken over liturgie, een wekelijks terugkerend gebeuren.

In de loop van de middag kom ik een enorme stapel wasgoed tegen die gestreken moet worden. Ter verpozing drinken Corlien en ik uitgebreid thee, met taart, vanwege Henk Jan. Ook het avondeten krijgt een feestelijke tintje en de avond houd ik vrij voor een spelletje, wat lezen en t.v. kijken.

#### Donderdag 11 februari

Vanmorgen geen vaste afspraken, dus de mogelijkheid om even de stad in te gaan om een aantal boodschappen te doen en de liturgie voor de doopdienst te laten afdraaien. De organist heeft hem graag op tijd, zodat hij zich wat kan inspelen. Eén en ander kostte me meer tijd dan ik gedacht had, want er liepen veel mensen te winkelen. Thuisgekomen is er bij de post een brief, die meteen beantwoord moet worden en waarvoor ook het nodige geregeld moet worden. Gelukkig kan ik ieder bereiken die ik nodig heb. Omdat Corlien vroeg uit school zou komen, blijf ik thuis zodat ik met haar kan theedrinken, en de schoolverhalen aanhoren. Ondanks de "spanning" van het laatste jaar blijft er gelukkig nog veel te lachen. En dat doen we dan ook.

Als zij aan haar huiswerk gaat, rijd ik naar Thesinge en bezoek 2 mensen. Het kan moeilijk zijn te ervaren dat je ouder wordt en minder kan, zeker wanneer je altijd veel

gekund hebt. Voor dat soort problemen zijn geen pasklare antwoorden, ook al zijn er natuurlijk een aantal algemeenheden te zeggen. Meestal help je elkaar daar niet mee. Het wordt dan ook goed naar de ander luisteren, proberen achter de woorden te kijken en je te verplaatsen in zijn situatie. Dat is niet altijd makkelijk, want jij gaat weer gewoon naar je gezin en zij blijven met hun moeiten zitten.

Vandaag moeten we vroeg eten, want Jaap moet om zeven uur weer in de stad zijn. Het lukt zelfs nog een toetje te koken; de afwas doen we meestal met z'n allen, dan wordt er het nodige afgepraat en gelachen. Jaap zal nog langs Ganneke gaan, die sinds februari op kamers in Groningen woont, met een aantal spullen die ze nog nodig heeft.

Zelf ga ik vanavond de gemeente in, doe één bezoekje en ben vroeg thuis, half tien.

#### Vrijdag 12 februari

Vanmorgen moet er in huis het nodige gebeuren: de keuken schreewt om een sopje en ook de douche is aan een extra beurt toe. Het wordt dus poetsen geblazen, en dat is best eens lekker. Ondertussen kan ik aan veel dingen denken. De buurvrouw onderbreekt mijn werkklust en komt een kopje koffie drinken. We zijn beiden zo vaak ergens mee bezig, dat we nauwelijks aan bij elkaar binnenlopen toekomen. Toch moet er ook tijd

# AQUATHERM

- Centrale verwarming
- Sanitaire installaties
- Loodgieterswerken
- Service en onderhoud

aquatherm installaties bv  
telefoon (050) 41 32 32

Flensburgweg 16  
9723 TN Groningen

## vlees mevrouw, u weet best waarom.

Het adres voor al uw vlees en fijne vleeswaren  
Specialist in rollades, droge en verse worst

Iedere woensdag Gehaktdag.



J. FEENSTRA

Rijksweg 145  
Ruischerbrug  
Tel. 050-416413

zijn voor deze contacten. 's Middags moet ik dia's uitzoeken voor de catechisatie om 5 uur, in het nieuwe gebouw. Een klein, maar gezellig groepje jongeren praat wekelijks over allerlei onderwerpen, die met hun eigen leven te maken hebben, soms vanuit de bijbel, soms vanuit dingen van school. Volgende week zijn ze vrij van school en dus geef ik ook vrij.

Ge-anneke komt het weekend naar huis en ook eten vanavond, Corlien heeft een verjaarsfeest in Haren en Jaap een bezinningsdag van zijn werk in Zeegse. Dit betekent dat er van samen warm eten niets komt. Als ik Corlien naar Haren breng, kan ik Geanneke in Groningen ophalen en voor dat Jaap thuis is, is het negen uur. Jammer van de avond, maar het is niet anders. De rest van de avond brengen we rondom de kachel door en praten bij.

#### Zaterdag 13 februari

Geen wekker vanmorgen, we slapen dan ook prompt door. Gelukkig is het mooi weer en geen straf om op te staan. De dingen die vandaag gedaan moeten worden verdelen we. De één doet de boodschappen, de ander z'n kamer, de derde het hout voor de kachel en wat in de tuin en de vierde, ik dus, de was.

In de loop van de morgen kruip ik achter m'n bureau om de dienst voor morgen klaar te maken. Een feestelijke dienst omdat er een kind gedoopt wordt. Het maken van de preek kost veel tijd. Het is net als met etentje, eet

veel vlugger alles op dan dat je het klaarmaakt. Als je zelf niet wekelijks een dienst moet voorbereiden, een preek moet maken, heb je geen idee dat het je een dag kost. Eerst moet je het bijbelgedeelte in de grondtekst, Hebreeuws of Grieks, bekijken. Daarna uitzoeken waarom staat dit gedeelte hier en zo. Vervolgens wat wil de schrijver er duidelijk mee maken, tenslotte: wat betekent zo'n oud verhaal voor onze tijd. Als je daar allemaal uitgekomen bent, zet je een schema voor jezelf op en ga je schrijven, en doorstrepen, en opnieuw schrijven. Kortom een uitermate boeiend, maar tijdrovend gebeuren, waar je de hele week mee omloopt, en bezig bent.

Vanavond gaan de meisjes met een aantal vriendinnen en vrienden naar de stad, ik hoef me dus niet schuldig te voelen dat ik ook de hele avond nog aan het werk ben. Jaap is trouwens ook met z'n cursus bezig, dus we missen elkaar niet. Heel laat, dit keer, ben ik klaar, en dan valt er iets van je schouders.

#### Zondag 14 februari

Om acht uur worden we wakker, mooi op tijd om op ons gemak te ontbijten, de dienst nog even door te nemen, de toga in te pakken en richting Garmerwolde te gaan. Het zal wel druk worden. Omdat we vroeg zijn is er nog genoeg plaats voor de auto. Jaap en de dochters gaan de kerk binnen, zelf loop ik naar het nieuwe gebouw. Daar wacht ik de kerkeraden op en

de doopouders. Hoewel ik al veel diensten geleid heb, ook doopdiensten, is er toch elke keer weer een stuk spanning. Het leuke van een doopdienst is dat de aanwezige kinderen voor iets vrolijks zorgen, soms iets hardop zeggen, of een autootje laten vallen, eens gaan staan. Daardoor wordt het plechtige doorbroken en komt alles dichterbij. Wat is er mooier dan een heel stel kinderen rond een doopvont. De kerk is zo goed als vol en het is fijn samen deze dienst te vieren. Na afloop hebben de doopouders ons op de koffie genodigd, familie en vrienden vieren deze dag mee. De verdere dag brengen we met elkaar door.

C. de Vries-Batenburg

## REDAKTIE ADRESSEN

Redaktie Garmerwolde:  
Carel Hazeveld, Peta Jurjens,  
Elisabeth Foeken, Delta v.d. Molen,  
Janet Jansen (fotograaf), Tineke Werkman.

Redaktie Thesinge:  
Kees Faber,  
Andries v.d. Meulen (fotograaf),  
Joanne v.d. Meulen,  
Truus Top, Joep de Bree,  
Chrétien Schouteten.

Eind-redaktie Garmerwolde:  
Elisabeth Foeken,  
L. v.d. Veenstraat 2,  
tel. 050-416355.

Eind-redaktie Thesinge:  
Kees Faber, Kapelstraat 5,  
tel. 05902-2257.

Administratie: Peta Jurjens,  
L. v.d. Veenstraat 15,  
9798 PK Garmerwolde,  
tel. 050-416094.  
Bank: Rabo Garmerwolde,  
rek.nr. 32.07.05.749  
giro v.d. bank 916938.

Abonnementsgeld f 17.50 p.j.

Kopij inleveren: steeds vóór de 15e van de maand.



In de 60-er jaren kwamen jongens met lang haar uit Engeland. Nu zijn er ook al schapen met „Beatles haar” uit Engeland. Te zien bij Joop Blauw in Thesinge. foto: Andries v.d. Meulen



Installatiebedrijf  
**Fa. W. KOOL & Zn.**

MIDDELBERT  
050-416263

ENGELBERT  
050-416217

**GAS - WATER  
ELECTRA**

## SLAGTER INTERIEUR VERZORGING VOOR VOLOP WOONPLEZIER

In onze zaak presenteren wij u een totaal kollektie meubelen en woningtextiel.

#### Meubelen

Hebben wij te kust en te keur. Van opwindend modern tot stijlvol klassiek. Graag staan wij u met raad en daad terzijde.

**U ZIET, SLAGTER IS HET ADRES VOOR  
UW GEHELE INTERIEUR!**

**slagter**  
interieurverzorging  
betimmeringen

telefoon 05902-1383  
stadsweg 63, 9791 kb ten boer

#### Van gordijnen tot tapijt

Ja, ook hier bieden wij u een volledig pakket. Tapijten, vitrages, gordijnen, zonwering, matrassen, dekbedden, enzovoorts. Stuk voor stuk kwaliteitsartikelen van alom bekende merken.



# Boter maken

Sinds vorig jaar is naast de superheffing ook een heffing op het vetgehalte van de melk van kracht geworden. Om het vastgestelde percentage vet niet te overschrijden hebben veel boerinnen er een klus bij; zij maken zelf boter. Bij de familie Steenbeek op Achter-Thesinge heb ik gevolgd hoe dit in zijn werk gaat. Sjoukje Steenbeek maakt 2 keer per week boter.

Vorig jaar maakte zij meer maar dat is momenteel niet nodig. Op maandag laat haar man Klaas 8 emmers (80 liter) melk vollopen. Hij mikt het zo uit dat dit van koeien komt die de vetste melk produceren. Deze emmers staan 1 nacht in de koele kelder en op dinsdagochtend roomt Sjoukje de melk af. De afgeroomde melk gaat dan weer terug in de tank. De plm. 5 liter room wordt in een grote pan gepasteuriseerd. Dat wil zeggen: gedurende een half uur verhit op 65 °C. Daarna moet het afkoelen tot kamertemperatuur. Voor het bepalen van de temperatuur gebruikt ze een speciale thermometer. Bij de room op de juiste temperatuur voegt Sjoukje dan 10 eetlepels verse karnemelk en laat dit tezamen 24 uur zuren op kamertemperatuur.

Op woensdagmorgen wordt dan eindelijk de boter gemaakt. Voordat er gekarnd kan worden wordt het karnemelk-roommengsel een uur in de kelder gezet. Dan zet zij er een soort mixer op en houdt goed in de gaten of er

boterkorrels bovenin komen drijven. Na een kwartier is dit klaar en moet de boter van de rest, dit is karnemelk, worden gescheiden. Dit gebeurt in een gewone grote zeef. Er blijft plm. 2 liter karnemelk



„na het karren foto: Andries v.d. Meulen

over. De boterkorrels spoelt zij af onder de koude kraan tot het water helder blijft. Dan is het nog een kwestie van kneden met koele handen totdat de boter smeugig is. Het teveel aan water wordt er dan ook uitgedrukt. Tegen de 2 kilo boter is er dan over die voor een groot deel de diepvries in gaat. Natuurlijk moet ik de boter ook even proeven. Het is ongezoeten en wat lichter van kleur dan gekochte boter. De smaak is prima, dit

is echt echte boter! Intussen staat er vanaf dinsdagavond alweer een voorraad melk om afgeroomd te worden. Op mijn vraag of het nog nooit mislukt is zegt Sjoukje dat dat niet hoeft als je met schoon materiaal en op de juiste tijd werkt. Zeker een compliment waard dat je dit

redt naast een gezin met 4 kleine kinderen!

Truus Top

Om duidelijk te maken wat de superheffing inhoudt, hebben Klaas en Sjoukje Steenbeek dit volgende verhaal op papier gezet. Hieruit wordt duidelijk dat het zelf boter maken geen hobbyisme is.

*De uitvoering van de superheffing*

Eind maart 1984 hebben de

Ministers van Landbouw van de Europese Gemeenschap besloten tot de invoering van de zogenaamde superheffing. Deze superheffing is ingevoerd om de melkproduktie in EG-verband te beperken.

Voor de uitvoering in Nederland kan de regeling van de superheffing beschouwd worden als een belastings-telsel, waarbij een heffingvrije hoeveelheid is ingebouwd. Dit betekent dat de heffing pas wordt opgelegd indien de leveranties de heffingvrije hoeveelheid overschrijden die aan de melkveehouders is toegewezen. Levert een individuele melkproducent aan een zuivelfabriek meer af dan de heffingvrije hoeveelheid die hem is toegewezen, dan moet hij over dat meerdere een heffing van ongeveer 56 cent per kg. melk betalen.

De toewijzing is gebaseerd op de hoeveelheid melk die in het referentiejaar 1983 (de periode 2 januari t/m 31 december 1983) aan de zuivelfabrieken is afgeleverd.

Naast een berekening van de heffingvrije hoeveelheid is ook een bijbehorend vetgehalte berekend. In de heffingsjaren 1984/1985 t/m 1985/1986 mag het vetgehalte in beginsel met maximaal 0,1% stijgen, zonder dat dit gevolgen heeft voor de berekening van de heffing.

Vanaf 1986/1987 is ook het dan aanwezige vetgehalte 1985/1986 „bevoren” en bij overschrijding per 0,01%; 0,18% melkquotingdaling. Om dit alles te verduidelijken ben ik uitgegaan van het vol-

## Schildersbedrijf H. HOFSTEDÉ

verf - glas - behang -  
klompen - laarzen -



9797 PC Thesinge,  
G. N. Schutterlaan 28,  
telefoon 05902-1957



SCHOENMAKERIJ  
SLEUTELSERVICE

**MIDDELJANS**

Kajuit 252  
Lewenborg - Groningen  
telefoon 050-410286

*Gediplomeerd schoenhersteller*



DROGISTERIJ-PARFUMERIE-REFORM-SCHOONHEIDSSALON

**DE WOLFRIS**

WINKELCENTRUM LEWENBORG GRONINGEN TELEFOON 050-410508.



BLOEM-  
KWEKERIJ

**FIRMA VEENSTRA**  
Garmerwolde 050-416280

*Biedt een  
volledig  
assortiment  
voor  
uw tuin*

gende voorbeeldbedrijf.  
1983: melkprod. 365.000 kg  
(1000 kg./dag)  
melkprod./koe 6000 kg.  
vetgeh. % 4%  
stijging melkprod./koe/jaar  
250 kg.  
stijging vetgeh./koe/jaar  
0,10%

productie jaar	korting	melk totaal	vet- gehalte	melk/koe	benodigde koeien	bij over- schrijding vetgeh. %	super heffing/kg
1983		365.000	4.00	6.000kg	61		
1984/85	8,65%	333.428	4.10	6250	53		f 0,56
1985/86	1	330.094	4.20 (vast)	6500	51		0,56
1986/87	0	330.094	4.30	6750	49	48	0,56
1987/88	6	310.288	4.40	7000	44	43	0,75
1988/89	2,5	302.531	4.50	7250	42	39	0,75

een heffingsjaar loopt van  
april t/m maart.  
Uit deze misschien ingewik-  
kelde berekening blijkt dat  
deze veehouder in zes jaar  
max. 22 koeien heeft moeten  
"inleveren".

# Het wisselen van lo- kalen: nieuw en leuk

Ieder jaar verlaten kinderen  
de basisschool om middel-  
baar onderwijs te volgen.  
Nieuwsgierig naar hun  
nieuwe ervaringen, hebben  
we aan kinderen die in 1987  
de school in Thesinge en  
Garmerwolde verlieten  
gevraagd hoe hun dat beval-  
len is.

Ik moet hier nog wel even  
vermelden dat de medewer-  
king aan deze enquête mij  
wat betreft de Thesingers is  
tegen gevallen (50%). De  
redactie probeert iedere  
maand weer een interes-  
sante en leuke krant in elkaar  
te draaien. Maar dit lukt niet  
zonder hulp van de lezers!

den Berg, Wim Holtman, Bert  
Mollema en Hedda Remkes  
uit Thesinge. Zij hebben zich  
gebogen over de volgende  
vragen:

**Wat vind je het grootste ver-  
schil tussen de basisschool  
en je nieuwe school?**

Het antwoord van de meeste  
kinderen was dat je voor  
ieder vak een andere leraar of  
lerares hebt. Angela (Praedi-  
niusgymnasium) voegt hier  
aan toe: „Je moet aldoor van  
lokaal verwisselen. Om de 2  
uur pauze, veel grotere klas.  
"En Rolf (H.N. Weekmancol-  
lege): „Er zijn veel meer kin-

## Informatie- ochtend over medicijnen

De Vereniging Het Groene  
Kruis Ten Boer organiseert  
op donderdag 3 maart a.s.  
een informatie-ochtend over  
medicijnen. Deze ochtend is  
speciaal bedoeld voor oude-  
ren. Drs. J. Timmer, apothek-  
ker, zal proberen samen met  
u een antwoord te vinden op  
allerlei vragen met betrek-  
king tot medicijnen.  
Deze ochtend zal plaats vin-  
den in Het Groene Kruisge-  
bouw, Blinkerdlaan 2, Ten  
Boer. Op dit moment is nog  
niet duidelijk of we om 9.30 of  
10.00 uur beginnen. Er volgt  
nog een advertentie in de  
Noorderkrant van 24 februa-  
ri. Let u verder op de aankon-  
digingen via de groene raam-  
biljetten.  
U bent van harte welkom. De  
toegang is gratis.

## Kerkdiensten

### Gereformeerde kerk Thesinge-Garmerwolde

- 6 maart: 9.30 u. ds. van Wieren,  
Leek  
14.30 u. ds. van Wieren, Leek  
9 maart: (biddag) 19.30 u. ds.  
Breeman, Onderdendam  
13 maart: 9.30 u. dr. Luiks, Vries  
14.30 u. ds. Oldenhuis, Kollum  
20 maart: 9.30 u. ds. de Witte,  
Steenwijk  
14.30 u. ds. Witte, Steenwijk  
27 maart: 9.30 u. ds. Jans, Gronin-  
gen  
14.30 u. dr. van Oeveren, Leek  
1 april: (Goede Vrijdag) 19.30 u. ds.  
Overeem, Haren

### Herv. Gemeente Garmerwolde-Thesinge

- maart: Thesinge 10.00 u. ds. C.  
de Vries-Batenburg  
13 maart: Garmerwolde 10.00 u.  
cand. mevr. J. van Dijken, Wes-  
terbroek  
20 maart: Thesinge 10.00 u. ds. C.  
de Vries-Batenburg  
27 maart: Garmerwolde 10.00 u. ds.  
C. de Vries-Batenburg  
1 april: Thesinge 19.30 u. ds. C. de  
Vries-Batenburg



de jeugd van Thesinge" foto: Andries van der Meulen

Terug naar de schoolverla-  
ters. Dit zijn Rolf Jurjens,  
Annelies Friezema, Arjan  
Vliem, Angela Dikkema, Mat-  
thijs Welling en Mark Huiskes  
uit Garmerwolde. Jan van

deren en je bent nu weer de  
jongste".

**Is het op je nieuwe school  
anders dan je verwacht  
had? Wat is er anders?**

ELEKTRO  
STEREO  
HI-FI  
TELEVISIE



E. Havenga

Oude Rijksweg 9  
Garmerwolde  
050-416425

"Hé Jan, hebben de bureu  
nu alwéér een nieuwe bank?"

Neel! Want door het unieke leerverf-procedé van Allround Lederservice is hun bankstel  
weer als nieuw.  
Duur? Nee, zeker niet in verhouding met de aanschafprijs. Bel voor meer informatie:  
050-424205

ALLROUND

LEDER  
SERVICE

J.E.G. Ruiter Tel. 050-424205

Oude Rijksweg 20 9798 PB Groningen / Garmerwolde

Motor of  
bromfiets  
MOTORENHANDEL  
**Joop  
Noordhof**

Bovag-lid

Levering van alle soorten  
rijwielen, motoren,  
bromfietsen

ZUNDAPP - KREIDLER - GARELLI  
VESPA - TOMOS - YAMAHA  
FANTIC

○ Alle kleuren en modellen uit voorraad  
leverbaar ○ Vele accessoires en onderdelen  
○ Prima service en reparatie

RIJKSWEG 15  
GARMERWOLDE  
TELEFOON 05902-1624

Werkplaats 's maandags de gehele  
dag gesloten.

De meesten wisten wel dat je regelmatig van lokaal wisselde en zijn geen andere grote veranderingen tegen gekomen. Voor Hedda (Wessel Gansfoort college) was er toch wel iets wat zij niet had verwacht: „Dat je voor schooltijd allemaal op het schoolplein moest zijn en pas als de bel ging naar binnen mocht. Maar dat is niet zo, je mag als je op school komt direkt naar binnen”. Wim (de Hamrik) schreef: „Ik had van het gymlokaal iets anders verwacht, ik dacht dat die groter was”. Jan (de Hamrik) meldde het volgende: „Ik had verwacht dat ik nog meer huiswerk zou krijgen dan dat ik nu krijg”.

Hedda heeft een hekel aan wiskunde en proefwerken. Wim vindt Engels en Frans vervelende vakken. En Jan heeft vaak een leuke band maar vindt het leuk dat hij vaak vrij is. Bert vindt het gezellig om in de pauze door Bedum te lopen. Annelies (Praediniuscollege) vindt het fijn dat ze langer gymnastiek heeft. Rolf geeft een heel uitgebreid antwoord. Door de redactie ingekort komt er uit, dat hij de schoolclubs, de projekten, de feesten en de culturele dagen erg leuk vindt.

**Heb je nieuwe vriend(inn)en gekregen? Zie je je oude vriend(inn)en nog wel eens?**



„de jeugd van Garmerwolde” foto: Janet Jansen

**Noem eens een paar vervelende en een paar leuke dingen van je nieuwe school?**

De leerlingen van het Praediniusgymnasium hebben allemaal een hekel aan het heen en weer fietsen tussen dependance en hoofdbouw. Angela vindt het ook vervelend om vroeg te beginnen.

Matthijs (Rölingcollege): „Ja, ik heb nieuwe vrienden, maar de anderen zie ik ook nog wel”. Dit antwoord kwam overeen met de reacties van de andere kinderen.

**Heb je naast je huiswerk en het heen en weer fietsen nog veel tijd over voor andere dingen (hobby's b.v.)?**

*Gelukkig was het antwoord op deze vraag unaniem: ja. Arjan (Praediniuscollege) schreef zelfs: „Ja, veel meer tijd dan op de basisschool”. Volgens Annelies heeft ze nog niet zoveel huiswerk. Rolf reageerde met: „Ja, ik doe een uur over mijn huiswerk, of korter. Daarna ga ik lezen, muziek oefenen, toneel oefenen of iets anders doen”.*

**Welke goede raad heb je voor de kinderen die nu in groep 8 van de basisschool zitten en in september naar een nieuwe school gaan?**

Sommigen wisten echt niets te bedenken. Anderen waren

hierin erg duidelijk. Mark (Praediniuscollege): „Een goede school uitzoeken. Dit kan wel eens moeilijk zijn. Na de krokusvakantie ga ik naar het St. Maartenscollege”. Matthijs schreef: „Geniet er nou nog van dat je geen huiswerk hebt”. En de raad van Jan luidde: „Dat ze wel een richting kiezen waar ze zin in hebben, want waar je zin in hebt leert makkelijk”.

Namens de redactie allemaal bedankt voor jullie medewerking en nog veel plezier en succes op school.

Elisabeth Foeken  
Joanne van der Meulen



de Langelandster, bijna klaar foto: Andries v.d. Meulen



*uw brood wordt natuurlijk gebakken door*

**Warme Bakker  
TEUN MEINDERTSMA**

Winkelcentrum Lewenberg, tel. 415222  
Selwerd, tel. 778455  
Versmarkt Korreweg 51-53  
Claremaheerd 47  
Beyum Oost, tel. 421452

creatief centrum



**STOELDRAAIERSTRAAT 35 - GRONINGEN.  
TELEFOON 050 - 132453.**

## Nederland 3 en Uw antenne

Vanaf begin april is Nederland een televisiestation rijker. Dan zal Nederland 3 met zijn officiële uitzendingen beginnen. Thans zijn al testbeeld en experimentele uitzendingen te ontvangen, met name programma's rond de Olympische winterspelen. Nu en dan circuleren geruchten dat met name voor eigenantennegebruikers de ontvangst van Ned. 3 in ons gebied te wensen overlaat. De redactie besloot om de plaatselijke deskundige bij uitstek -Dick v.d. Ree- om advies te vragen.

### Hoe zit dat nu precies met die ontvangst van Ned. 3?

"Als de antenne-installatie piekfijn in orde is, d.w.z. als Ned. 1 en 2 en de Duitse zenders goed te ontvangen zijn, dan hoeft er eigenlijk voor wat betreft de ontvangst van Ned. 3 niets te worden gevreesd. De zender Smilde zendt het signaal van Ned. 3 ongeveer net zo sterk uit als dat van de beide andere "Nederlanden", zodat de rijkwijzde prakties gelijk is".

### Er zit echter een addertje in de ether nietwaar?

"Dat klopt. Wat is het geval? Het Ned. 3-signaal wordt uitgezonden op de U.H.F.-band, waarop ook Ned. 2 en de drie Duitse zenders zitten, en wel op kanaal 44. Nu heeft men de onverstandige zet gedaan (het zal wel niet anders gekund hebben) om juist dit kanaal 44 uit te kie-

zen daar het n.l. pal naast kanaal 43 zit, alwaar Duitsland 3 vanuit Aurich tot ons komt".

### Wat heeft dit feit voor konsekventies voor de ontvangst?

"Omdat beide frekwenties 43 en 44 zo ontzettend dicht tegen elkaar aan zitten houdt dit automaties een wederzijdse beïnvloeding in, d.w.z. beide zenders storen elkaar. Het feit doet zich n.l. voor dat de antennes voor Duitsland en Nederland weliswaar anders gericht zijn, ze pikken toch elkaars signalen op, zij het vanuit een verkeerde invalshoek. Juist deze verkeerde invalshoek geeft in het t.v.-beeld hinderlijke vertekeningen en storingen. Wanneer nu twee kanalen zo pal naast elkaar liggen, geven beide antennes hiervan "restsignalen" door naar de t.v.-ontvanger.

Deze storing kan per woning verschillen. Belangrijk hierbij is de mate waarin de diverse signalen vrij ontvangen kunnen worden, dus zonder obstakels als bomen, omliggende (hogere) huizen e.d. Deze obstakels veroorzaken n.l. allerlei hinderlijke ombuigingen van het signaal dat daardoor onder rare invalshoeken de antenne bereikt. Dit feit geeft nu ekstra hinder voor wat betreft de ontvangst van Ned. 3 en Dld. 3".

### En daar heeft U het volgende op gevonden:

"Was dat maar waar! Er is

eigenlijk maar één oplossing mogelijk, met name voor wanneer de ontvangst echt hopeloos is: het loskoppelen van de Duitsland-antenne. Je moet dan de kabel van deze antenne uit het koppel-filter halen -het grijze kastje aan de mast waar de verschillende signalen gekoppeld worden en via één kabel naar het t.v.-toestel geleid worden- en deze zelfstandig naar de t.v. leiden. Je krijgt dan twee kabels van de antenne naar beneden: één voor de Nederlandse en één voor de Duitse zenders. Afhankelijk van waar naar gekeken wordt sluit je dan de ene dan wel de andere kabel op het toestel aan. Echter, voor de video-bezitters onder ons kan dit weer problemen opleveren wanneer men naar b.v. Nederland 1, 2 of 3 wil kijken en tegelijkertijd één van de Duitse zenders wil opnemen. Enig gehannes met de diverse kabels zal het gevolg zijn. Als men eerst wil uitproberen of het loskoppelen van de kabels enig effect zal sorteren kan men gewoonweg op de antenne-mast de Duitslandkabel uit het koppel-filter halen om vervolgens op het t.v.-toestel het resultaat van Ned. 3 te bekijken. Het moet zeer zeker verschil uitmaken. Voorts wordt er door de fabrikanten van antennemateriaal gestudeerd op een mogelijke technische oplossing voor dit probleem. Het is afwachten of daar iets zinigs uitkomt".

Tot slot: wanneer de problemen niet oplosbaar schijnen kan natuurlijk altijd het advies

van een reparateur ingeroepen worden. Het spreekt voor zich dat daar kosten aan verbonden kunnen zijn; in tegenstelling tot de t.v.-signalen plegen installateurs niet gratis bij U thuis ontvangen te kunnen worden. Nog een tip: kijk wel uit bij het bestijgen van het dak, al dan niet met een gereedschapskist onder de arm. Hoewel de ontvangst van Ned. 3 in het ziekenhuis ongetwijfeld beter is vanwege de kabel-t.v., lijkt het nauwelijks interessant om daarvan drie weken of zo te kunnen genieten.

Joep de Bree

## Stoomfluitjes

### GEVRAAGD:

te koop, te huur of te leen, een 3 à 4 persoons bungalowtent. Heidi Noordhof, tel.: 050-414472



Kajuit 321 - Tel. 413797  
9733 CX Groningen

Voor al uw vis en visspecialiteiten is nog steeds het juiste adres:

Vishandel K.P. Smit en Zn.

kajuit 321 tel. 413797  
kerklaan 31 tel. 776177  
linnaeusplein 57 tel. 146159  
de sav. lohmanln. 88 tel. 261381



**GEZIEN...**  
dat u bij Vos Optiek meer bril krijgt voor uw geld. Grote keuze in uiterst betaalbare monturen van de bekende merken met betrouwbare garantie en service



**GEHOORD...**  
Dat u voor een deskundig advies ook bij een HOORAPPARAAT bij Vos Audio moet zijn. Fida Erkend (Huisbezoek op afspraak)

**VOS OPTIEK AUDIO**  
OUDE EBBINGESTRAAT 65 - 9712 HE GRONINGEN - TEL. 050-129102

Uw leverancier en adviseur op het gebied van sanitair, tegels en centrale verwarming

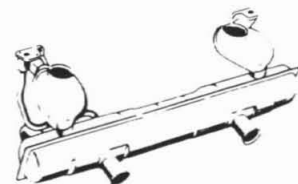
Handelsonderneming  
**A. Buringa**

L. v.d. Veenstraat 24  
9798 PL Garmerwolde  
tel.: 050-416049

Alle leveringen via de erkende handel.

Tevens aanhanger te huur.

## DE VRIJE POMP ...



UW UITLAAT en  
SCHOKBREKERSPECIALIST  
Rijksweg 154 - Ruischerbrug  
Tel. 050-487433